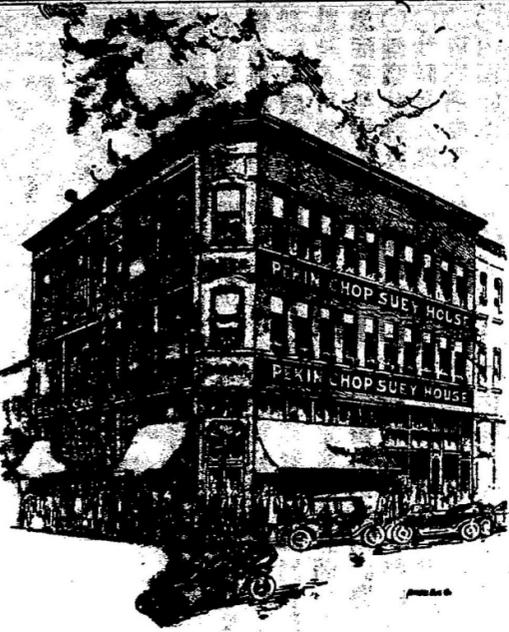


本樓在雲埠片打街夾卡路街角城隍廟對面四零六七七皇信
箱五九四
本樓主人謹啓



葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 636
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食雜貨貨真價實五臟俱全
國產各樣貨物現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定實辦入坑上大小實單必能照辦上價
格外相宜
葉成記謹啓

溫金有狀師樓

律師事務所
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

杏花酒樓

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大房
日茶檯几映燈光
杯盤烹飪皆兼味
廚夫烹飪極其
侍女招呼極其
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗
司理人 林舉叢啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN THE STORE.
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
華友亞亞公司謹啓

代理處
號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.
號安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

各樣里旋東者請早日當位免至臨期有誤
(名船) 士那地 由域多 九月五號開行
啓者本公司各輪船日前曾爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用於往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫信便妥此特
佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.
域埠羅源生號廣告
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙術案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追前將赤交本
店定然不候倘或有事返留先將行李付出于
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李赤請將上列西字付來便妥
▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啓
信箱八二二

打跌陳茵 有常
酒環耳金
正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參
參茸玉桂藥材
BOW ON TONG CO.
12 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

保安堂
BOW ON TONG CO.
12 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材
啓者本堂專辦各省名貴藥材如
參茸燕桂鹿膠等件均係地道
內外柳絲生藥房主人親自到
物產珍貴藥品使至有驗各埠
藥房均有代售如欲購者請向
總發行所接洽可也
本堂在域多利街門牌五號
有惠者如新向洋行

空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要)
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮制無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會
診脈備談保少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感德莫忘登
報鳴謝尤爲感 者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷兩載毫無寸效幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久咳症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德謹叙數言以爲世之
欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜頌
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號
統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症
生醫三杰盧
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌聯來無誤
司理人阮本祝謹啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款
項靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修整舊靴有絨
袋衣襪香綉皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓